



# VORTEX

## Bagotville



## COMMÉMORATIONS DE LA BATAILLE D'ANGLETERRE ICI ET OUTRE-MER

PHOTO : CPL CASSE - IMAGERIE BAGOTVILLE



## BATTLE OF BRITAIN COMMEMORATIONS HERE AND OVERSEAS

pages 2-3

*Nouvelle image pour les équipes sportives de la base / New image for Base sports teams... page 5*

*Le premier exercice de déploiement agile de l'ARC / First Agile Combat Employment training of RCAF... page 6*

*Bagotville accueille le régional de balle lente / Bagotville Host slow-pitch competition... page 9*



**VITRES+  
ACCESSOIRES**

**Garage Jean-Pierre Tremblay**

418 545-4455 | 1737 boul. Talbot, Chicoutimi

**Les spécialistes du pare-brise !**

Remplacement | Réparation | Assurance



# Commémoration de la Bataille d'Angleterre

Le 21 septembre 2025, les membres de la 3<sup>e</sup> Escadre déployés sur Op REASSURANCE au Royaume-Uni ont tenu une cérémonie commémorative de la Bataille d'Angleterre, en parallèle de celle organisée par leurs collègues à Bagotville.

Collaboration  
Capt Yanick Hamel  
Affaires publiques Bagotville

Les membres en mission ont rendu hommage à l'International Bomber Command Centre à Lincoln, un lieu dédié à la mémoire des 57 861 membres du Bomber Command tombés pendant la Seconde Guerre mondiale, dont plus de 10 000 Canadiens. La cérémonie tenue dans ce lieu fort symbolique a permis de souligner le courage des Canadiens ayant combattu lors de la Bataille d'Angleterre, moment charnière du conflit.

Ce double hommage, ici et

outre-mer, témoigne de la solidarité et de l'engagement des membres de la 3<sup>e</sup> Escadre envers le devoir de mémoire. Il rappelle aussi l'importance de la coopération interalliée dans les opérations contemporaines et le lien indéfectible entre ceux qui servent à l'étranger et ceux qui soutiennent depuis le pays.

À Bagotville, la cérémonie a eu lieu sous la présidence du colonel Phillip Rennison, commandant de la 3<sup>e</sup> Escadre et de la BFC Bagotville, et a réuni plusieurs membres militaires, vétérans, civils et de la communauté régionale. Les gens présents ont profité de cette cérémonie pour se souvenir de cette importante bataille durant laquelle des centaines de pilotes ont défendu le ciel allié et au cours de laquelle vingt-trois Canadiens ont perdu la vie, marquant ainsi un tournant décisif de la Seconde Guerre mondiale.

PHOTOS : IMAGERIE BAGOTVILLE—CPL CASSE



Les militaires canadiens de l'opération REASSURANCE se sont réunis à l'International Bomber Command Centre à Lincoln, au Royaume-Uni, pour commémorer la Bataille d'Angleterre. / Canadian soldiers from Operation REASSURANCE gathered at the International Bomber Command Centre in Lincoln, United Kingdom, to commemorate the Battle of Britain.

Dans son allocution, le colonel Rennison a insisté sur l'importance de cette grande bataille pour le monde tel que nous le connaissons maintenant et pour l'Avia-

## VORTEX Bagotville

Le Vortex est un journal non officiel, autorisé et publié mensuellement avec la permission du commandant de la Base des Forces canadiennes de Bagotville. Les opinions et les points de vue exprimés ne sont pas nécessairement ceux du ministre de la Défense nationale, du commandant de la BFC Bagotville ou de l'équipe du journal. *The Vortex is an unofficial newspaper, authorized and published monthly with the permission of the Commander of Canadian Forces Base Bagotville. The opinions and views expressed are not necessarily those of the Minister of National Defense, the Commander of CFB Bagotville or the newspaper team.*

### Éditeur / Editor

Lcol Peter Williams (BFC/CFB Bagotville)

### Édition, rédaction, publicité

Edition, Redaction, Publicity

Brin d'com (Eric Gagnon)

418-690-7589

[Brindcom.eric@gmail.com](mailto:Brindcom.eric@gmail.com)

Affaires publiques BFC Bagotville / CFB Public Affairs

418-677-7277 ou 418-677-4145

### Gestionnaire PSP Manager

Sébastien Lepagne 677-4000 (poste 661-4339)

Le Vortex est publié le second jeudi de chaque mois disponible en version numérique au  
Le Vortex is published on the second Thursday of each month available in digital version at

[www.vortexbagotville.com](http://www.vortexbagotville.com)

au [www.facebook.com/VortexBagotville](https://www.facebook.com/VortexBagotville)

et sur [pressreader.com](http://pressreader.com)

### Prochaine publication / Next Publication

13 novembre 2025 / November 13<sup>th</sup>

Date de tombée pour la prochaine édition /

Deadline for next edition

Mardi 4 novembre / Tuesday November 4<sup>th</sup>

©Sa Majesté le Roi du chef du Canada

OCTOBRE | OCTOBER

BFC BAGOTVILLE

CFB BAGOTVILLE

MOIS DU  
SPORTS

SPORTS  
MONTH

RECONNAISSANCE - NOUVEAUTÉ - DÉVELOPPEMENT - COMPÉTITION  
RECOGNITION - INNOVATION - DEVELOPMENT - COMPETITION



# à Bagotville et au Royaume-Uni



PHOTOS : IMAGERIE BAGOTVILLE—CPL CASSE

**Le symbolisme du lieu a permis de souligner le courage des Canadiens qui ont pris part à la Bataille d'Angleterre durant la Seconde Guerre mondiale. / The symbolism of the place served to highlight the courage of the Canadians who took part in the Battle of Britain during the Second World War.**

tion Royale canadienne (ARC) qui en était, à l'époque, à sa première participation au sein de ce conflit mondial. « Il y a maintenant 85 ans que des hommes et des femmes ont risqué leur vie pour servir notre pays et pour défendre la démocratie et les valeurs canadiennes. Pour l'ARC, la bataille d'Angleter-

re est significative puisqu'elle marque le début de la tradition d'excellence qui nous définit maintenant. Leur détermination et leur esprit de sacrifice sont une source d'inspiration pour chacun d'entre nous », a déclaré le commandant.

On estime que 112 pilotes

canadiens ont piloté des avions pendant la bataille d'Angleterre, de juillet à octobre 1940. Vingt-trois d'entre eux y ont perdu la vie. Des centaines de mem-

bres du personnel au sol ont aussi vaillamment servi pendant la bataille.

La bataille d'Angleterre représente la première fois

qu'un escadron de l'ARC (1<sup>er</sup> Escadron de chasse, renommé 401<sup>e</sup> Escadron par la suite) participe aux combats de la Seconde Guerre mondiale en tant qu'unité.



PHOTO : IMAGERIE BAGOTVILLE—AVR BACON

**À Bagotville, c'est dans le parc des aéronefs du musée de la base que s'est déroulée la cérémonie soulignant le 85<sup>e</sup> anniversaire de la Bataille d'Angleterre. À l'avant on voit les équipes de commandement des 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> Escadres. / In Bagotville, the ceremony marking the 85<sup>th</sup> anniversary of the Battle of Britain took place in the base museum's aircraft park. The command teams of 2 and 3 Wing are pictured at the front.**

## 3 Wing in Europe for Op REASSURANCE

**On September 21, 2025, members of 3 Wing deployed on Op REASSURANCE in United-Kingdom held a commemorative ceremony in the United Kingdom, alongside the one organized by their colleagues in Bagotville.**

The deployed members paid tribute at the International Bomber Command Centre in Lincoln, a place dedicated to the memory of the 57,861 members of Bomber Command who fell during the Second World War, including more than 10,000 Canadians. The ceremony held in this highly symbolic location highlighted the courage of the Canadians who fought in the Battle of Britain, a pivotal moment in the conflict.

This dual tribute, both here and overseas, demonstrates the solidarity and commitment of the members of 3 Wing to the duty of remembrance. It also serves as a re-

minder of the importance of inter-allied cooperation in contemporary operations and the unbreakable bond between those serving overseas and those supporting us at home.

In Bagotville, the ceremony was presided over by Colonel Phillip Rennison, Commander of 3 Wing and CFB Bagotville, and brought together several military personnel, veterans, civilians, and members of the regional community. Those present took the opportunity to remember this important battle, during which hundreds of pilots defended Allied skies and in which 23 Canadians lost their lives, marking a decisive turning point in the Second World War.

In his speech, Colonel Rennison emphasized the importance of this great battle for the world as we know it today and for the Royal Canadian Air Force (RCAF), which was, at the time, making its first participation in this global con-

flict.

"It has now been 85 years since men and women risked their lives to serve our country and defend democracy and Canadian values. For the RCAF, the Battle of Britain is significant because it marks the beginning of the tradition of excellence that now defines us." "Their determination and spirit of sacrifice are an inspiration to all of us," said the commander.

An estimated 112 Canadian pilots flew aircraft during the Battle of Britain, from July to October 1940. Twenty-three of them lost their lives. Hundreds of ground personnel also served valiantly during the battle.

The Battle of Britain marked the first time that an RCAF squadron (1 Fighter Squadron, later renamed 401 Squadron) participated in combat as a unit in the Second World War.



**Militaires, vétérans et dignitaires ont déposé des couronnes de fleurs au pied du cénotaphe au cours de la cérémonie. / Military personnel, veterans and dignitaries laid wreaths at the foot of the cenotaph during the ceremony.**



Centre de  
**PRÉVENTION  
DU SUICIDE**

Saguenay-Lac-Saint-Jean  
Chapais-Chibougamau

CPS02.ORG

**BESOIN D'AIDE?**  
Inquiet pour vous ou pour un proche :

**1866 APPELLE**  
1866 277-3553

**suicide.ca**  
aider • informer • prévenir

24h / 24 | 7 jours / 7 | GRATUIT | CONFIDENTIEL

# Mot du commandant

3<sup>e</sup> Escadre / BFC Bagotville

## Un automne intense !

L'automne 2025 s'est ouvert sur une période d'activité intense et fructueuse. Nos CF-18 Hornet et notre personnel ont brillamment participé à l'exercice COBRA WARRIOR 25-2 au Royaume-Uni, rejoignant plus de 60 aéronefs alliés pour des opérations aériennes de combat à haute intensité.

Ce déploiement, comptant huit de nos CF-18 Hornet PPUH-2 et 160 membres de l'Aviation royale canadienne, a renforcé notre interopérabilité et nos tactiques, tout en consolidant nos liens avec nos partenaires internationaux. J'ai eu l'honneur de constater de mes propres yeux les exploits de nos membres sur le terrain, et je tiens à féliciter chaleureusement tous ceux et celles qui ont contribué à cette mission. Votre professionnalisme et votre engagement font la fierté de notre unité et de notre pays.



Pendant que certains sont rentrés au pays, d'autres ont poursuivi l'effort en Estonie dans le cadre de TARASSIS 25, dirigé par la Joint Expeditionary Force. Cet exercice mettra en pratique des concepts de combat adaptables dans un environnement exigeant. J'aurai bientôt le privilège de visiter nos troupes sur place et de constater leur savoir-faire. Leur dévouement et leur professionnalisme continuent de faire rayonner notre escadre au sein de l'OTAN.

Par colonel Phillip Rennison  
Commandant de la 3<sup>e</sup> Escadre  
et de la BFC Bagotville

Au pays, l'activité ne ralentit pas : le 439 Esc SC a reçu l'exercice EASTERN BREEZE au cours du dernier mois et participé à BENGAL ALPIN, tandis que le 12<sup>e</sup> Escadron de radar se prépare pour RENARD FUSION. Ces exercices témoignent de notre engagement constant, ici comme à l'étranger.

Cependant, cette période a aussi été assombrie par une tragédie. Nous avons perdu un membre estimé de la BFC Bagotville, Capt Bruno Moreau, dans un terrible accident de moto. Cette perte nous touche profondément, tant sur le plan professionnel que personnel. Capt Moreau était reconnu pour son dévouement, son esprit d'équipe et sa passion pour le service. Sa disparition laisse un vide immense au sein de notre communauté, et nos pensées accompagnent sa famille et ses proches.

Dans ces moments difficiles, il est essentiel de se rappeler que nous ne sommes pas seuls. Si vous ressentez le besoin de parler, de partager ou simplement d'être écouté, des ressources de soutien sont disponibles : services de soutien moral, psychologique, spirituel, ainsi que des intervenants prêts à vous accompagner avec bienveillance et discrétion – n'hésitez pas à les utiliser.

Les semaines à venir seront bien remplies, et le congé des fêtes arrivera plus vite qu'on ne le croit. En attendant, restons solidaires, concentrés et fiers du travail accompli.

Défendez le Saguenay !

## A word from the commander

3 Wing / CFB Bagotville

## An intense fall !

Fall 2025 kicked off with a busy and productive period of activity. Our CF-18 Hornets participated brilliantly in Exercise COBRA WARRIOR 25-2 in the United Kingdom, joining more than 60 allied aircraft for high-intensity combat air operations. This deployment, involving eight of our CF-18 Hornet PPUH-2s and 160 members of the Royal Canadian Air Force, strengthened our interoperability and tactics, while consolidating our ties with our international partners. I had the honor of witnessing firsthand the achievements of our members in the field, and I would like to warmly congratulate everyone who contributed to this mission. Your professionalism and commitment are a source of pride for our unit and our country.

While some have returned home, others have continued their efforts in Estonia as part of TARASSIS 25, led by the Joint Expeditionary Force. This exercise will put adaptable combat concepts into practice in a demanding environment. I will soon have the privilege of visiting our troops on site and witnessing their expertise. Their dedication and professionalism continue to make our wing shine within NATO.

At home, activity continues unabated: 439 CSS hosted Exercise EASTERN BREEZE last month and participated in BENGAL ALPIN, while 12 Radar Squadron is preparing for RENARD FUSION. These exercises demonstrate

our ongoing commitment, both here and abroad.

However, this period was also overshadowed by tragedy. We lost a valued member of CFB Bagotville, Capt Bruno Moreau, in a terrible motorcycle accident. This loss affects us deeply, both professionally and personally. Capt Moreau was known for his dedication, team spirit, and passion for service. His passing leaves a huge void in our community, and our thoughts are with his family and loved ones.

In these difficult times, it is essential to remember that we are not alone. If you feel the need to talk, share, or simply be listened to, support resources are available: moral, psychological, and spiritual support services, as well as counselors ready to accompany you with kindness and discretion—don't hesitate to use them.

The coming weeks will be busy, and the holiday break will be here before we know it. In the meantime, let's remain united, focused, and proud of the work we've accomplished.

Défendez le Saguenay !

Suivez la page Facebook  
Information BFC Bagotville/CFB Bagotville



\*Cette page est réservée aux membres de la communauté militaire locale. / This page is reserved for members of the local military community.

# Une nouvelle image pour les équipes sportives

Depuis quelques semaines, les équipes sportives de Bagotville ne seront plus identifiées uniquement par leur provenance, elles porteront désormais toutes le nom de Vortex.

À la façon des Lions de Valcartier ou des Patriotes de la région de Montréal, on parlera maintenant des Vortex de Bagotville.

Cette initiative était dans les cartons de l'équipe PSP depuis longtemps, mais d'autres priorités ont repoussé l'adoption d'un nom jusqu'à ce que la question revienne sur le tapis, selon le coordonnateur aux sports PSP de Bagotville, Mathieu Caron.

« Ça fait longtemps qu'on voulait donner un nom à nos équipes comme l'ont fait les autres bases. Je crois que c'est une bonne façon de développer un sentiment d'appartenance et de fierté autant



**L'équipe de commandement de la base a choisi le nom du Vortex de Bagotville pour ses équipes sportives.** / *The base command team chose the name Bagotville Vortex for its sports teams.*

pour les sportifs que pour la communauté de Bagotville », explique le responsable. Un concours avait d'abord été lancé pour trouver le nom, mais ça n'a pas vraiment porté fruit selon M. Caron. C'est ensuite l'équipe du cabinet du commandant de la base qui a pris la relève et démontré de l'intérêt pour le choix d'un nom.

Le nom Vortex a été retenu à

la fin du processus pour ses nombreuses représentations imagées en lien avec la base et l'aviation. Il est aussi associé au dynamisme, à la vitesse et au mouvement en plus d'être bilingue et de s'écrire de la même façon au singulier, au pluriel et dans les différents genres.

Un peu à l'image des collèges ou des universités qui ont adopté des noms pour leurs

équipes sportives, la BFC Bagotville compte aussi développer des produits dérivés qui pourront être achetés par les partisans. Foulards, fanions, casquettes, chandails et t-shirts pourraient donc bientôt se retrouver en vente afin de permettre aux membres de

sportives de la BFC Bagotville suivront progressivement selon la rotation prévue pour le remplacement des uniformes.

À terme, d'ici un an ou deux, toutes les équipes de Bagotville : balle lente, course,



**Les différentes équipes sportives recevront progressivement leurs nouveaux uniformes aux nouvelles couleurs du Vortex.** / *The various sports teams will gradually receive their new uniforms in the new Vortex colors.*

la communauté d'afficher leurs couleurs lors des parties ou des tournois.

« Ce sera bon pour l'esprit d'équipe et pour la promotion des différents sports », croit Mathieu Caron.

La première équipe qui affichera les nouvelles couleurs du Vortex de Bagotville sera l'équipe de volley-ball, qui prendra part au championnat régional à la fin novembre à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Par la suite, les autres équipes

triathlon, natation et, éventuellement, la future équipe de curling, porteront le logo du Vortex.

Le changement de couleur sur l'ensemble des uniformes des équipes sportives ne représentera donc pas vraiment de coûts supplémentaires puisque le changement sera progressif et suivra la rotation normale de remplacement de l'habillement qui doit se faire de toute façon chaque année ou aux deux ans, selon la discipline sportive.

## A new image for sports teams

**For the past few weeks, Bagotville's sports teams will no longer be identified solely by their origins; they will now all bear the name Vortex.**

Like the Valcartier Lions or the Patriotes of the Montreal region, they will now be referred to as the Bagotville Vortex.

This initiative had been on the cards for the PSP team for a long time, but other priorities postponed the adoption of a name until the issue came up again, according to Bagotville PSP sports coordinator Mathieu Caron.

"We've wanted to name our teams for a long time, like other bases have done. I think it's a good way to develop a sense of belonging and pride for both the athletes and the Bagotville community," explains the manager.

A competition was initially

launched to find a name, but it didn't really bear fruit, according to Mr. Caron. The team from the base commander's office then took over and showed interest in choosing a name.

The name Vortex was chosen at the end of the process for its many visual representations related to the base and aviation. It is also associated with dynamism, speed, and movement, in addition to being bilingual and spelled the same way in the singular, plural, and in different genders.

Similar to colleges and universities that have adopted names for their sports teams, CFB Bagotville also plans to develop merchandise that fans can purchase. Scarves, pennants, caps, sweaters, and t-shirts could soon be on sale, allowing community members to show their colors during games or tournaments.

"It will be good for team spirit and for promoting various

sports," believes Mathieu Caron.

The first team to sport the new Bagotville Vortex colors will be the volleyball team, which will compete in the regional championship at the end of November in Saint-Jean-sur-Richelieu.

The other CFB Bagotville sports teams will then gradually follow suit, following the planned uniform replacement rotation.

Ultimately, within a year or two, all Bagotville teams: slow pitch, running, triathlon, swimming, and, eventually, the future curling team, will wear the Vortex logo.

The color change for all sports team uniforms will therefore not represent any additional costs, as the change will be gradual and will follow the normal uniform replacement rotation, which must be done every year or two, depending on the sport.

**Un membre de votre famille a servi dans les Forces armées du Canada? Contactez le Fonds du Souvenir afin d'établir leur admissibilité aux bénéfices de funérailles et d'inhumation.**



Établi en 1909, la mission du Fonds du Souvenir est de veiller à ce qu'aucun Vétéran ne soit privé de funérailles et d'inhumation dans la dignité, ainsi que d'une pierre tombale militaire, dû à un manque de ressources financières au moment du décès.

Notre mandat principal est d'administrer, sans frais, le Programme de funérailles et d'inhumation d'Anciens Combattants Canada.



Information  
Sans frais 1-800-465-7113  
www.lastpost.ca

# Le premier exercice de déploiement agile de l'ARC

Le 18 septembre 2025, la 2<sup>e</sup> Escadre a complété la phase initiale du tout premier exercice domestique de l'Aviation royale canadienne (ARC), testant sa capacité à se disperser et à opérer simultanément depuis plusieurs emplacements en réponse à une menace potentielle.

Collaboration  
Capt Sophie Quemeneur  
Affaires publiques 2 Ere



**Le lcol Marc-André La Haye, commandant du 2 EEEA, enseigne les principes de l'emploi agile au combat (ACE) aux participants de la 2<sup>e</sup> Escadre lors de l'exercice AGILE WARRIOR. / Lcol Marc-André La Haye, Commander of 2 AETS, teaches the principles of agile combat employment (ACE) to participants of 2 Wing during Exercise AGILE WARRIOR.**

La phase initiale de l'exercice AGILE WARRIOR 25 (AW25) consistait en un exercice sur table, conçu pour préparer les participants avant les opérations sur le terrain de la deuxième phase, où les principes clés seront testés dans des conditions réelles.

L'exercice AW25, qui vise à évaluer le concept d'emploi de forces de combat adaptables (EFCA) sur le sol canadien, marque une étape fondamentale dans l'évolution de l'ARC vers des opérations plus agiles, plus résilientes et plus réparties au pays et à l'étranger.

En menant cet exercice au pays, la 2<sup>e</sup> Escadre valide non seulement ses concepts d'intervention rapide pour protéger la sécurité des Canadiens, mais s'assure également que son personnel, ses systèmes logistiques et ses structures de commandement sont adaptés aux réalités de la guerre moderne.

L'instruction fournie durant cette phase initiale, pilotée par le 2<sup>e</sup> Escadron d'entraînement expéditionnaire aérien (2 EEEA) et soutenue par la 1<sup>re</sup> Division aérienne du Canada, était axée sur la familiarisation avec l'EFCA, également nommé emploi d'opérations de combat adaptables (EOCA), les cadres conceptuels, incluant le stationnement expéditionnaire, le commandement et le contrôle dans des environnements instables, la logistique dans des conditions difficiles et la protection des forces dans les zones avancées.

Les sessions, conçues pour

établir un modèle de réflexion commun à l'ensemble

de l'escadre, soutiennent l'objectif plus large de l'ARC de former des équipes adaptables et prêtes à intervenir, capables d'opérer efficacement dans des environnements décentralisés et imprévisibles.

« Cette phase vise à établir une compréhension commune et à améliorer la compréhension de chacun », a déclaré le lieutenant-colonel Marc-André La Haye, commandant du 2 EEEA. « L'EFCA/EOCA nous met au défi de penser différemment. Les opérations ne consisteront plus seulement à se rendre sur place et à faire le travail, elles porteront également sur la résilience, l'agilité et la capacité à maintenir les opérations dans un environnement contesté. »

L'exercice AW25 est plus

qu'une étape charnière pour la 2<sup>e</sup> Escadre. Il incarne un virage stratégique dans la manière dont l'ARC opère au Canada et collabore avec ses alliés. « L'EFCA va au-delà d'un simple ajustement tactique. Il s'agit d'un impératif stratégique », a souligné le colonel Steeve Belley, commandant de la 2<sup>e</sup> Escadre. « Dans le contexte de sécurité actuel, nous avons besoin de forces mobiles et résilientes, capables d'opérer dans des conditions dispersées et difficiles. »

Alors que la 2<sup>e</sup> Escadre transitionne vers la deuxième phase de l'AW 25, axée sur la validation sur le terrain des concepts clés, elle continue de jouer un rôle de premier plan dans la mise en place d'une force aérienne canadienne plus rapide, plus légère et plus résiliente.

## The first Agile Combat Employment training

**On 18 September 2025, 2 Wing completed the initial phase of RCAF's first domestic exercise testing its ability to simultaneously disperse and operate from multiple locations in response to a potential threat.**

The initial phase of Exercise AGILE WARRIOR 25 (AW25) consisted of a tabletop exercise, designed to prepare participants ahead of field operations in the second phase, where key principles will be tested in real-world conditions.

Exercise AW25, aiming to assess the Agile Combat Employment (ACE) concept on Canadian soil, marks a foundational step in the RCAF's shift toward more agile, resilient, and distributed operations at home and abroad.

By conducting AW25 on national territory, 2 Wing not only validates its rapid-response concepts to keep Canadians safe but also ensures that their personnel,

logistics systems, and command structures are aligned with the realities of modern warfare.

The training provided during this opening phase, spearheaded by 2 Wing's 2 Air Expeditionary Training Squadron (2 AETS) and supported by 1 Canadian Air Division, focused on familiarizing with ACE, also referred to as Agile Operations Employment (AOE), conceptual frameworks including expeditionary basing, command and control in volatile environments, logistics under constraint, and force protection in forward locations.

The sessions, designed to build a shared thinking model across the Wing, upholds the RCAF's broader goal of cultivating adaptable, mission-ready teams capable of operating effectively in decentralized and unpredictable settings.

"This phase is about building a common understanding and raising everyone's understanding" said Lieutenant-

Colonel Marc-André La Haye, 2 AETS Commanding Officer. "AOE/ACE challenges us to think differently, operations will no longer only be about getting there and doing the job, they will also be about resiliency, agility and the ability to sustain operations in a contested environment."

Exercise AW25 is more than a milestone for 2 Wing. It represents a broader shift in how the RCAF operates at home and aligns with its allies abroad. "ACE goes beyond a tactical adjustment. It is a strategic imperative" emphasised Colonel Steeve Belley, 2 Wing Commander. "In today's security landscape we need mobile and resilient forces, capable of operating in dispersed and challenging conditions".

As 2 Wing transitions to the second phase of AW 25, focused on field validation of key concepts, it continues to play a leading role in advancing a faster, leaner, and more resilient Royal Canadian Air Force.

**RESTAURANT TERRASSE**  
*La Fringale*  
•Déjeuner •Menu du jour •Pizza

De 6 h à 11 h - SANDWICH GARNI à 10\$<sup>+taxes</sup>

**SPÉCIAL du MOIS**  
**Spaghetti**  
**10<sup>70</sup>\$**<sup>+taxes</sup>

**OUVERT**  
du lundi au vendredi  
de 6 h à 13 h 30

**Menu du jour tous les midis**

**BASE DE BAGOTVILLE - 418-677-1443**

# Besoin d'être mieux compris?

Choisissez la caisse créée par et pour les militaires

Notre personnel expert:

- Connaît chaque étape de votre carrière (et l'après!)
- Simplifie vos relocalisations
- Offre des rabais et avantages exclusifs

Joignez la force de nos 7700 membres: ça ne trompe pas!

 **Desjardins**  
Caisse des militaires

At the Caisse, you're a member, not a number

Our expert staff :

- Deeply understands every stage of your career
- Simplifies your relocations
- Offers exclusive discounts and benefits

7,700 members, there's a good reason for it!



caissedesmilitaires.com



## Salvatoré

CHEZ PIZZA SALVATORÉ CHICOUTIMI-NORD  
NOUS AVONS UN DEVOIR DE  
**RECONNAISSANCE**

PROFITEZ DÉSORMAIS  
D'UN RABAIS DE **15%**  
SUR TOUTE COMMANDE

SI VOUS COMMANDEZ EN LIGNE (salvatore.com ou application)  
UTILISEZ LE CODE « **FORCEARMÉE15** »

SI VOUS COMMANDEZ AU TÉLÉPHONE 418-696-0010,  
MENTIONNEZ LE CODE « **FORCEARMÉE15** »

SI VOUS COMMANDEZ EN PERSONNE, **PRÉSENTEZ VOTRE CARTE** ATTESTANT DE VOTRE  
APPARTENANCE AUX FORCES ARMÉES POUR BÉNÉFICIER DE CE RABAIS.

CHRONIQUE  
**HISTORIQUE**



MUSÉE  
DÉFENSE AÉRIENNE

Daech. Un mot qui fait toujours frémir, et ce, depuis 1999. Ce groupe armé a voulu créer un califat islamique radical à l'échelle planétaire en 2014.

Collaboration  
Yves Dupéré

Musée de la Défense aérienne

Pour ce faire, il a envahi certains territoires irakiens et syriens afin d'y établir un régime de terreur.

# Op IMPACT: la guerre aérienne contre la terreur

PHOTO: ARCHIVES IMAGERIE BAGOTVILLE



Les militaires canadiens ont été déployés vers le Moyen-Orient pour l'opération IMPACT. / Canadian soldiers were deployed to the Middle East for Operation Impact.

C'est dans ce contexte qu'une coalition internationale de 79 membres est formée

en septembre 2014. Les objectifs sont d'affaiblir la structure économique de Daech, de limiter l'enrôlement des islamistes extrémistes et de restaurer les services essentiels des territoires libérés.

Les Forces armées canadiennes s'impliquent dans cette intervention internationale. 26 membres de la 2<sup>e</sup> Escadre Bagotville partent pour le Koweït le 15 octobre 2014 afin d'activer les préparatifs pour les unités de la force

aérienne. Celle-ci entre en action le 30 octobre. Elle est constituée de six CF-18 Hornet, un CC-150 Polaris et deux CP-140 Aurora.

Les chasseurs canadiens réalisent 1 378 sorties et 251 frappes aériennes. Les pilotes se sont concentrés sur les positions de combat de Daech, leurs véhicules, les entrepôts de munitions et des réservoirs à essence. Jugeant la contribution suffisante, le gouvernement canadien met fin aux frappes aériennes le 15 février 2016.

Quant aux CP-140 Aurora, ils effectuent 881 missions de renseignement, de surveillance et de reconnaissance. Du côté du ravitailleur aérien CC-150 Polaris, il réalise 1 166 sorties et livre plus de 12 millions de livres (5 443 108 kg) de carburant aux aéronefs de la coalition.

**GARAGE La Baie SP**  
PNEUS + MÉCANIQUE

Vente et installation de **pneus**  
**Mécanique** générale  
**Accessoires** pour autos et camions  
For English speaking advisor ask for Guy Choinière

**N'ATTENDEZ PAS ! L'HIVER APPROCHE!**

**Nokian Tyres Hakkapeliitta 10**

Tranquillité d'esprit  
pour les hivers  
nordiques



**NOKIAN TYRES**

Possibilité de financement  
en collaboration avec

**CANEX**

- SÉCURITÉ OPTIMALE
- TENUE DE ROUTE STABLE ET PRÉCISE EN TOUT TEMPS
- ADHÉRENCE SUPÉRIEURE SUR LA GLACE ET DANS LA NEIGE
- CONFORT DE CONDUITE HORS PAIR ET
- RÉDUCTION SIGNIFICATIVE DU BRUIT AMBIANT
- FAIBLE RÉSISTANCE AU ROULEMENT ET ÉCONOMIE DE CARBURANT

Prenez rendez-vous aujourd'hui

**418-544-4455**

2460, rue Bagot

La Baie

f /garagesplabaie

## Op IMPACT: The Air War on Terror

Daesh. A word that has always sent shivers down the spine, and has done so since 1999. This armed group sought to create a radical Islamic caliphate on a global scale in 2014.

To achieve this, it invaded certain Iraqi and Syrian territories and established a regime of terror.

It was in this context that a 79-member international coalition was formed in September 2014. The objectives were to weaken Daesh's economic structure, limit the recruitment of extremist Islamists, and restore essential services in the liberated territories.

The Canadian Armed Forces became involved in this international intervention. Twenty-six members of 2 Wing Bagotville left for Kuwait on October 15, 2014, to accelerate preparations for the air force units.

The air force entered service on October 30. It consisted of six CF-18 Hornets, one CC-150 Polaris, and two CP-140 Auroras.

The Canadian fighters carried out 1,378 sorties and 251 airstrikes. The pilots focused on Daesh fighting positions, their vehicles, ammunition depots, and fuel tanks. Deeming the contribution sufficient, the Cana-

dian government ended the airstrikes on February 15, 2016.

The CP-140 Auroras carried out 881 intelligence, surveillance, and reconnaissance missions. The CC-150 Polaris aerial refueling tanker flew 1,166 sorties and delivered more than 12 million pounds (5,443,108 kg) of fuel to coalition aircraft.

The international coalition successfully weakened Daesh, which lost more than 98% of the territory it controlled. To date, more than 7.7 million people have been freed from its grip.

**LANGUAGE TRAINING**  
FRENCH AND ENGLISH AS SECOND LANGUAGES  
For members of military families

**COURS DE LANGUES**  
ANGLAIS ET FRANÇAIS | LANGUE SECONDE  
Pour les familles des militaires

**FREE! GRATUIT!**

A new module will begin soon!  
Un nouveau module commencera sous peu!

Pour en savoir plus / To find out more:

CRFM Bagotville MFRC

# Bagotville reçoit le régional de balle lente



PHOTO : IMAGERIE BAGOTVILLE

**Bagotville était l'hôte pour une seconde année consécutive du championnat régional de balle lente au début septembre.** / Bagotville hosted the regional slow-pitch championship for the second consecutive year in early September.

Pour une deuxième année consécutive, la BFC Bagotville accueillait le championnat régional de balle lente des Forces armées canadiennes (FAC) du 8 au 12 septembre dernier.

La BFC Bagotville, la BFC Valcartier (Lions et Lionnes), le GSFC Ottawa-Gatineau (Le National) et la Garnison St-Jean/Montréal (Patriotes Région de Montréal) étaient représentés lors de ce championnat. Au final, les équipes féminine et masculine de Valcartier ont toutes les deux remporté le championnat dans leur catégorie.

En ce qui concerne les repré-

sentants de Bagotville, l'équipe masculine a réussi à atteindre la finale avec une fiche de six victoires deux défaites au cours du tournoi à la ronde. Au cours de la dernière partie les opposant à l'équipe de Valcartier, Bagotville a réussi à contenir son adversaire jusqu'à la quatrième manche. C'est à ce moment que le jeu défensif s'est effondré, laissant Valcartier empocher 12 points au cours de cette seule manche. Le reste de la partie s'est poursuivi sans éclats et les Lions de Valcartier ont remporté le tournoi par le score de 23 à 8.

Du côté des femmes, Bagotville n'a pas réussi à s'imposer, terminant le tournoi avec une

fiche de quatre défaites en quatre rencontres. Tous les espoirs étaient pourtant permis après leur première partie contre la région de Montréal, alors que la rencontre s'est terminée par la marque serrée de 7 à 6 en faveur de l'équipe montréalaise. Par la suite, les choses se sont gâtées et Bagotville n'a pas réussi à remonter les avances accumulées par les autres équipes.

Les organisateurs se sont dits très satisfaits du déroulement du tournoi et de la collaboration des différents partenaires de la BFC Bagotville qui ont contribué au succès de cette édition du championnat régional.

## Bagotville hosts slow-pitch competition

For the second consecutive year, CFB Bagotville hosted the Canadian Armed Forces (CAF) Regional Slo-Pitch Championship from September 8 to 12.

CFB Bagotville, CFB Valcartier (Lions and Lionesses), CFSG Ottawa-Gatineau (Le National), and the St-Jean/Montréal Garrison (Patriotes Région de Montréal) were represented at this championship.

The Valcartier women's and men's teams both won the championship in their respective categories.

As for the Bagotville team, the men's team reached the final with a record of six wins and two losses during the round-robin tournament.

In the final game against the Valcartier team, Bagotville managed to hold off its opponent until the fourth end. That's when the defensive play collapsed, allowing Valcartier to score 12 points in that single end. The rest of the game continued uneventfully, and the Valcartier Lions won the tournament by a score of 23 to 8.

On the women's side, Bagotville failed to win, finishing

the tournament with a record of four losses in four games. However, there was hope after their first game against the Montreal region, which ended with a close 7 to 6 in favor of the Montreal team.

Things subsequently went south, and Bagotville was unable to regain the lead built up by the other teams.

The organizers expressed their satisfaction with the tournament and the collaboration of CFB Bagotville's various partners, who contributed to the success of this edition of the regional championship.



PHOTO : IMAGERIE BAGOTVILLE

**L'équipe masculine de Bagotville a réussi à se hisser en finale, mais a dû s'incliner face aux Lions de Valcartier.** / The Bagotville men's team made it to the final, but lost to the Valcartier Lions.



PHOTO : IMAGERIE BAGOTVILLE

**L'équipe féminine de Bagotville n'a pas réussi à s'imposer après avoir atteint la demi-finale.** / The Bagotville women's team failed to win after reaching the semi-final.



ÉQUIPE REPRÉSENTATIVE

## SPORTS D'HIVER

## WINTER SPORTS

BASE TEAM



Hockey masculin

Men's Hockey

(junior & senior)



Hockey féminin

Women's Hockey



Volleyball



Basketball

Information  
<https://sbmfc.ca/bagotville/sports-bagotville>




# Les Voyageurs rendent hommage aux militaires

Le 4 septembre dernier, l'organisation des Voyageurs de Jonquière (équipe de de la Ligue de baseball junior élite du Québec) a tenu un match « hommage aux militaires » qui coïncidait avec leur premier match des séries éliminatoires.

À cette occasion, les joueurs des Voyageurs arboraient un chandail spécial de type camouflage incluant des CF-18 au-devant et la devise de la BFC Bagotville au dos : *Défendez le Saguenay*.

Le chandail et la devise ont su inspirer toute l'équipe dont le slogan est *La force du Nord* puisque les Voyageurs l'ont emporté au compte de 4-1 face au Rocket de Coaticook, dans un stade Richard-Desmeules rempli à craquer.

Ce chandail pourra être aperçu également dans les prochaines années à quelques reprises durant la saison de baseball puisqu'il est le résultat d'une collaboration entre le SAIB, la BFC Bagotville et les Voyageurs.

La BFC Bagotville est fière de s'associer et de supporter l'équipe de baseball régionale.

Lors de cette soirée, les militaires ont été invités à assister au match avec leurs familles, une trompettiste du Régiment du Saguenay a interprété l'hymne national pendant que des militaires tenaient un drapeau canadien sur le terrain et l'adjuc Huard a effectué le lancer protocolaire.

Ce fut une belle soirée de baseball appréciée de tous!



**ACTIVITÉ SPÉCIALE**

## HALLOWEEN

Vendredi 31 octobre  
Centre communautaire

**Au menu :**

- Distribution de bonbons;
- Parcours hanté pour les plus vieux;
- Salle sensorielle pour les plus jeunes;
- Et beaucoup de plaisir pour tous!

**RÉSERVEZ CETTE DATE!**

Aucune inscription requise

**SPECIAL HALLOWEEN**

ACTIVITY

Friday, October 31  
At the Community Centre

**On the schedule:**

- Candy distribution,
- Haunted trail for older children,
- Sensory room for the younger ones,
- And lots of fun for everyone!

**SAVE THE DATE!**

No registration required.

**TRUNK OR TREAT!**

Le CRFM organise un Trunk or Treat dans le stationnement le soir du 31 octobre.

The MFRC is hosting a Trunk or Treat in the parking lot on October 31.

Ça vous intéresse?  
Interested?

## Les Voyageurs pay tribute to the military

On September 4, the Jonquière Voyageurs (a Quebec Elite Junior Baseball League team) held a "tribute to the military" game, coinciding with their first playoff game.

For the occasion, the Voyageurs players wore special camouflage jerseys featuring CF-18s on the front and the CFB Bagotville motto on the back: "Defend the Saguenay." The jersey and the motto inspired the entire team, whose slogan is "The Strength of the North," as the Voyageurs won 4-1 against the Coaticook Rocket in a packed Richard-Desmeules Stadium.

This jersey will also be seen a

few times during the baseball season in the coming years, as it is the result of a collaboration between the SAIB, CFB Bagotville, and the Voyageurs.

CFB Bagotville is proud to partner with and support the regional baseball team.

During the evening, the military personnel were invited to attend the game with their families. A trumpeter from the Saguenay Regiment performed the national anthem while the military personnel held a Canadian flag on the field, and CWO Huard threw the ceremonial pitch. It was a great evening of baseball enjoyed by all!

# STRENGTHENING THE ÉNERGISER LES **FORCES**

## Relation saines : poser les bases dès le début

Les débuts d'une relation sont souvent intenses et remplis d'émotions. Pourtant, certains comportements sont essentiels pour bâtir une dynamique saine : écouter avec empathie, respecter les limites sans culpabiliser, communiquer avec clarté, encourager l'indépendance et reconnaître ses torts. Par exemple, accepter que l'autre passe du temps avec ses amis sans se sentir menacé, ou dire : « Je suis désolé, j'ai réagi trop vite » après une dispute, sont des gestes qui renforcent la confiance.

À l'inverse, les cris, reproches ou menaces peuvent signaler une relation malsaine. Si vous avez peur de vous exprimer ou si les désaccords mènent au silence ou à la colère, prenez du recul. Une relation saine permet de discuter sans crainte et sans jugement.

Soyez attentif aux signes comme le bombardement d'amour, les comportements contrôlants ou la coercition. Par exemple, si votre partenaire insiste pour lire vos messages, vous fait sentir coupable de vouloir du temps seul, ou vous dit : « Si tu m'aimais vraiment, tu ferais ça », ce sont des signaux à ne pas ignorer.

Une relation saine valorise votre identité, vos limites et votre bien-être. Elle vous donne l'espace nécessaire pour être vous-même, en toute sécurité.

La campagne sur les relations saines se tiendra du 20 au 31 octobre 2025. Cette année, elle met l'accent sur l'importance d'adopter des comportements sains dès les premières étapes des fréquentations et des nouvelles relations.

Pour en savoir plus :

<https://sbmfc.ca/services-de-soutien/sante-et-bien-etre/relations-saines> .

## Healthy Relationship: Lay the foundations from the beginning

The beginnings of a relationship are often intense and filled with emotion. However, certain behaviors are essential for building a healthy dynamic: listening with empathy, respecting boundaries without blaming, communicating clearly, encouraging independence, and acknowledging faults. For example, allowing the other person to spend time with their friends without feeling threatened, or saying, "I'm sorry, I reacted too quickly" after an argument, are gestures that build trust.

Conversely, yelling, blaming, or threatening can signal an unhealthy relationship. If you're afraid to express yourself, or if disagreements lead to silence or anger, take a step back. A healthy relationship allows for discussion without fear or judgment.

Watch for signs such as love bombing, controlling behavior, or coercion. For example, if your partner insists on reading your messages, makes you feel guilty for wanting alone time, or says, "If you really loved me, you'd do this," these are signals you shouldn't ignore.

A healthy relationship values your identity, boundaries, and well-being. It gives you the space you need to be yourself, safely.

The Healthy Relationships Campaign will run from October 20 to 31, 2025. This year, it focuses on the importance of adopting healthy behaviors in the early stages of dating and new relationships.

Learn more visit [CFMWS Web site](#)

## Vous n'êtes pas seul... Demandez de l'aide!

Aumôniers (24/7 jours)	0, demander l'aumônier de garde
Police militaire	Poste 661-7911 ou 661-7345
Services psychosociaux	Poste 661-7050
Clinique médicale du 25 <sup>e</sup> C SVC S FC	Poste 661-7208
CRFM	Poste 661-7468
Promotion de la santé	Poste 661-7102
Programme d'assistance aux membres et familles	1 800 268-7708
Programme d'aide aux employés civils	1 800 387-4765
Ligne info-famille	1 800 866-4546
Info santé/Info social	811
Centre de prévention du suicide	418 545-1919
Centre d'aide aux victimes d'actes criminels	1 866 532-2822
Centre d'intervention sur l'inconduite sexuelle	1 844 750-1648
Soutien social; Blessures de stress opérationnel (SSBSO)	1 800 883-6094
Programme Espoir (deuil)	1 800 883-6094
Réseau Soldats Blessés	1 800 883-6094
Deuil 02	418 696-8861

## Transition de carrière : bâtir et activer votre plan financier

En prévision de votre transition de carrière, il est essentiel de mettre en place un plan financier.

Un plan commence par un bilan de votre situation financière et vous permet de mieux gérer vos revenus. Il sert de boussole afin d'orienter vos décisions financières lors des prochaines étapes de votre vie.

Cette analyse de votre situation financière tient compte de votre mode de vie, de vos besoins et de vos priorités. Elle permet d'obtenir un portrait clair, de prévoir vos entrées et sorties de fonds et de vérifier si vous atteignez vos objectifs.

Lorsque la vie et vos objectifs changent, surtout après une transition de carrière, votre plan financier doit évoluer si vous en avez un, ou vous devez en mettre un en place si vous n'en avez pas encore. Ce plan, adapté pour votre après-transition, comprend généralement plusieurs stratégies financières et fiscales qui tiendront compte de vos objectifs à court, moyen et long termes. Ce plan vous permettra de voir comment votre argent peut travailler pour vous, il réduira votre anxiété financière. Le plan offre ainsi une belle tranquillité d'esprit.

Votre plan sera donc en mesure de répondre à plusieurs de vos questions sur votre situation financière mais, surtout, à cette question que tout le monde qui fait une transition de carrière se pose : « Est-ce que ça va bien aller du côté financier après ma transition de carrière ? »

En conclusion, en période d'incertitude, il est plus important que jamais de revoir ses objectifs et de s'assurer de disposer des bons outils financiers pour le futur : la mise en place d'un plan financier devient donc essentielle.

Chaque parcours de transition de carrière et chaque situation sont différents. Il est recommandé d'obtenir un accompagnement personnalisé de votre conseiller financier.

**PATRICE BERGERON**  
Directeur général

 **Desjardins**  
Caisse des militaires



# Colmatage de cratères sur un aéroport

Du 4 au 16 septembre 2025, le 4<sup>e</sup> Escadron du génie de construction (4 EGC) de la 2<sup>e</sup> Escadre a lancé l'exercice CONCRETE PROMETHEUS, son initiative de formation en réparation des dommages causés aux aéroports (ADR).

*Collaboration spéciale*  
Maj Mathew Demeulenaere  
4 EGC — 2<sup>e</sup> Escadre

Cette étape importante marque le retour de l'ARC aux opérations de colmatage de cratères après plus d'une décennie, réaffirmant son engagement envers la préparation opérationnelle et la résilience des infrastructures.

L'exercice, dirigé par le 4 EGC basé à Cold Lake, en Alberta, vise à fournir une formation de base en ADR au personnel et à élaborer des procédures normalisées pour une mise en œuvre plus large au sein de l'ARC.

L'événement a réuni du personnel provenant de diverses unités et équipes, notamment le 4<sup>e</sup> Régiment du génie de combat, les ingénieurs de construction de la 2<sup>e</sup> Escadre et les opérateurs d'équipement de soutien mobile de la 4<sup>e</sup> Escadre. « Ces perspectives et compétences variées ont permis à l'exercice d'acquérir le plus large éventail possible de connaissances en réparation de cratères, et de partager ces connaissances entre les participants et les unités représentées », a précisé le major Mathew Demeulenaere, commandant du 4 EGC. « En travaillant aux côtés d'autres unités et en

facilitant l'apprentissage collectif, nous construisons une force du génie plus robuste et résiliente, prête à soutenir les opérations aériennes dans toutes les conditions », a-t-il ajouté.

L'activité s'est déroulée en trois phases. Premièrement, une formation pratique sur les équipements d'essai et les exigences en matière d'entretien. Les participants ont ensuite utilisé de l'équipement lourd pour créer une plateforme en gravier tout en améliorant leur maîtrise des niveleuses, des chargeuses et des compacteurs au sein d'une équipe pluridisciplinaire. Au cours de cette étape, le 4 EGC a aussi testé de nouveaux appareils tels que le déflectomètre léger, un outil de mesure du compactage, et un compacteur télécommandé.

La phase finale a permis d'évaluer les participants dans des scénarios réalistes, aboutissant au colmatage réussi de plusieurs cratères - dont un de plus de 30 pieds de diamètre - confirmant la capacité de l'ARC à réaliser des réparations de base conformément aux standards requis pour les opérations aériennes.

« Le succès de l'exercice CONCRETE PROMETHEUS souligne l'importance de l'entraînement collectif et de l'innovation. Il démontre notre engagement à faire en sorte que l'Aviation royale canadienne reste agile et prête à relever les défis opérationnels au pays et à l'étranger », a déclaré le colonel Steeve Belley, commandant de la 2<sup>e</sup> Escadre.



PHOTOS : MAJ DÈMEULENAÈRE — 4 EGC

Des participants de la 2<sup>e</sup> Escadre testent ici différentes méthodes de compaction lors de l'exercice CONCRETE PROMETHEUS. / 2 Wing participants test various compaction methods during Exercise CONCRETE PROMETHEUS.

## Crater filling at an airfield

From 4 to 16 September 2025, 2 Wing's 4 Construction Engineering Squadron (4 CES) launched Exercise CONCRETE PROMETHEUS, its initial Airfield Damage Repair (ADR) training initiative.

This milestone marks the RCAF's return to crater repair operations after more than a decade, reaffirming its commitment to operational readiness and infrastructure resilience.

The exercise, led by 4 CES based in Cold Lake, Alberta, aims to provide foundational ADR training to personnel and to develop standardized procedures for broader implementation across the RCAF. As the historical centre of ADR expertise within the RCAF, the squadron returned to its roots while actively pursuing opportunities to expand its knowledge and capabilities.

The event brought together

personnel from a range of units and teams, including 4 Engineer Support Regiment Combat Engineers, 2 Wing Construction Engineers, and 4 Wing Mobile Support Equipment Operators. "These varied perspectives and skills allowed the exercise to procure the widest possible reaches of knowledge relevant to ADR, and to share that knowledge amongst the participants and units represented" stated Major Mathew Demeulenaere, 4 CES Commanding Officer. "By working alongside other units and facilitating collective learning, we are building a stronger, more resilient engineering force ready to support air operations under any conditions."

The activity progressed through three structured phases. It began with preliminary instruction, including hands-on training with testing equipment and maintenance requirements. Participants then transitioned to heavy equipment operations, con-

structing a gravel pad while gaining experience with graders, loaders, and compactors as part of a newly formed multi-disciplinary team. During this stage, 4 CES also tested new devices such as the lightweight deflectometer, a compaction measurement tool, and a remote-operated compactor. The final phase tested participants in realistic scenarios, culminating in the successful repair of multiple craters - one over 30 feet in diameter - validating the RCAF's ability to conduct basic ADR to a standard that supports aircraft operations.

"The success of Exercise CONCRETE PROMETHEUS highlights the importance of joint training and innovation" said Colonel Steeve Belley, 2 Wing Commander. "It demonstrates our commitment to ensuring the RCAF remains agile and prepared to respond to operational challenges at home and abroad."

### Pour vous servir!



#### Retraité des FAC en vente automobile

Released on march 15th of 2021 as a Military Police at CFB Bagotville. I am now a salesman at the family business and it will be a pleasure to serve the CAF community.

**Alexandre Bergeron**  
Conseiller en produits  
Tél: 418-549-5574  
Cell: 418-817-2953

rocoto



1540, boul du Royaume  
Chicoutimi

# Un soutien moral important en théâtre d'opération

Dans le cadre de l'opération REASSURANCE, le détachement de la Force opérationnelle aérienne – Cobra Warrior 25-2 bénéficie d'un soutien moral et spirituel essentiel grâce au soutien du capitaine David Castonguay, aumônier de la 2<sup>e</sup> Escadre, qui a été déployé avec le personnel de l'opération.

Collaboration spéciale  
Capt Yanick Hamel  
Affaires publiques Bagotville

Faisant partie d'une escadre expéditionnaire, le capitaine Castonguay s'est joint au détachement dès les premières phases de l'opération, assurant une présence constante et rassurante auprès des membres. Son rôle dépasse largement le cadre religieux : il agit comme pilier du bien-être psychologique, offrant écoute, conseils et accompagnement dans les moments de stress, de doute ou de solitude.

Son engagement s'est également manifesté dans la coordination d'activités communautaires, permettant aux militaires de s'impliquer localement et de renforcer les liens avec la population hôte. Grâce à son initiative, des membres ont participé à une cérémonie commémorative du « Bomber Command » dans le cadre de la bataille de l'Angleterre et à d'autres événements significatifs, illustrant les valeurs de service et de solidarité portées par l'ARC.

« En tant qu'aumônier, mon rôle principal est d'assurer une présence active, d'être là où les membres se trouvent, que ce soit sur le tarmac avec les techniciens et les pilotes ou en faisant le tour des bureaux, afin de connecter avec les membres et prendre le pouls de l'unité. Dans un environnement opérationnel, le rythme soutenu et les défis rencontrés par le conjoint ou la conjointe à la maison peuvent parfois devenir des enjeux, surtout si on laisse les choses aller sans les adresser dès le début », témoigne le capitaine Castonguay.

« Mon objectif est de créer un espace sécuritaire, où chacun peut se sentir écouté, respecté et soutenu, sans jugement et en toute confidentialité. Quand la confiance s'installe, ça permet souvent de désamorcer des crises potentielles et de mettre des mesures en place tant en déploiement qu'à la maison, à travers les diverses ressources offertes aux familles militaires, telles que la chaîne de commandement, l'aumônerie et le Centre de ressources pour les familles des militaires ».

Les services et le dévouement du Capt Castonguay au soutien des membres déployés dans le cadre de cette mission ont également été soulignés par l'officier d'entretien d'aéronef adjoint de la Force opérationnelle aérienne, l'adjudant-maître Réjean Lalancette : « Confrontés à de longues heures de travail, à des situations familiales complexes et parfois à des difficultés personnelles, le rendement des militaires a été mis à l'épreuve », explique-t-il.

« Grâce à ses actions concrètes et à sa bienveillance, le Capt Castonguay a su s'intégrer harmonieusement aux équipes et établir des relations de confiance solides, ce qui lui a permis d'offrir un appui précieux aux membres. Son humanité et son écoute attentive ont grandement contribué au bien-être du personnel, faisant de lui un acteur incontournable dans le succès des opérations. »

Le travail du capitaine Castonguay illustre parfaitement le rôle stratégique des aumôniers militaires dans les opérations expéditionnaires. En favorisant le bien-être moral, en renforçant les liens humains et en incarnant les valeurs fondamentales de l'ARC, il contribue non seulement à la réussite globale de la mission, mais aussi à la santé durable du personnel déployé. Sa présence est un rappel que derrière chaque uniforme, il y a une personne, et que prendre soin de cette personne est essentiel à l'efficacité opérationnelle.

PHOTOS : IMAGERIE BAGOTVILLE—CPL CASSE



Le capt Castonguay (à gauche) prend part aux opérations aux côtés des autres membres du contingent. / Capt. Castonguay (left) takes part in operations alongside other members of the contingent.

## Significant moral support on mission

As part of Operation REASSURANCE, the Air Task Force – Cobra Warrior 25-2 detachment is receiving essential moral and spiritual support from Captain David Castonguay, 2 Wing Chaplain, who deployed with the operation personnel.

As a member of an expeditionary wing, Captain Castonguay joined the detachment in the early stages of the operation, providing a constant and reassuring presence to personnel. His role goes far beyond religious duties: he serves as a pillar of psychological well-being, offering a listening ear, guidance, and support during moments of stress, uncertainty, or isolation.

His commitment was also demonstrated through the coordination of community activities, allowing military personnel to engage locally and strengthen ties with the host population. Thanks to his initiative, members took part in a commemorative “Bomber Command” ceremony as part of the Battle of Britain, as well as other meaningful events, reflecting the RCAF’s values of

service and solidarity.

“As a chaplain, my primary role is to remain actively engaged with the members, whether on the tarmac with technicians and pilots or in their offices, to connect with them and take the pulse of the unit,” said Captain Castonguay. “In an operational environment, the fast pace and challenges faced by spouses at home can sometimes become issues, especially if they’re left unaddressed from the start.”

“My goal is to create a safe space where everyone feels heard, respected, and supported without judgment and in full confidentiality. When trust is established, it often helps defuse potential crises and put measures in place both during deployment and at home, through the various resources available to military families, such as the chain of command, chaplaincy, and Military Family Resource Centres.”

The services and dedication of Capt Castonguay in supporting the members deployed on this mission is also emphasized by the Air Task Force Deputy Aircraft Servicing Officer, Master Warrant

Officer Réjean Lalancette: “Faced with long working hours, complex family situations, and at times personal difficulties, the performance of personnel could be challenged,” he explained. Through concrete actions and genuine care, Capt Castonguay integrated seamlessly into the teams and built strong relationships of trust, enabling the provision of invaluable support to the members. Their humanity and attentive listening greatly contributed to the well-being of the personnel, making them an indispensable factor in the success of the operations.”

Captain Castonguay’s work perfectly illustrates the strategic role of military chaplains in expeditionary operations. By promoting moral well-being, strengthening human connections, and embodying the core values of the RCAF, he contributes not only to the overall success of the mission but also to the long-term health of deployed personnel. His presence is a reminder that behind every uniform is a person and caring for that person is essential to operational effectiveness.

# De la visite à la station Waddington

Dans le cadre de l'exercice Cobra Warrior 25-2, l'équipe de commandement de la 3<sup>e</sup> Escadre de Bagotville, accompagnée du brigadier-général Todd Balfe, directeur général adjoint de capacité des avions de chasse, a rendu visite, le 24 septembre 2025, aux membres de la Force opérationnelle aérienne déployés à la station RAF Waddington.

Collaboration spéciale  
Capt Yanick Hamel  
Affaires publiques Bagotville

La visite a permis à la chaîne de commandement de rencontrer les membres sur le terrain, d'assister à des séances de planification de mission, de tenir une assemblée générale avec le personnel, et de souligner les contributions exceptionnelles de plusieurs militaires par la remise de pièces du commandant et de mentions élogieuses.

À cette occasion, le colonel Phillip Rennison, commandant de la 3<sup>e</sup> Escadre, a également remis une plaque commémorative au Group Captain Dominic Holland, en reconnaissance de la collaboration exemplaire entre le Royaume-Uni et le Canada dans le cadre de l'exercice.

Cette visite a renforcé les liens de coopération entre les part-

naires alliés, tout en mettant en lumière le professionnalisme et l'engagement des membres de l'ARC dans le cadre de l'Opération REASSURANCE.

Alors que l'exercice Cobra Warrior a pris fin, les membres de l'ARC poursuivent leur déploiement vers l'Estonie pour participer à TARASSIS 25, un exercice multinational dirigé par la Joint Expeditionary Force (JEF). Du 6 au 17 octobre 2025, environ 80 membres de l'ARC, huit CF-188 Hornet de la 3<sup>e</sup> Escadre et un CC-130HT Hercules du 435<sup>e</sup> Escadron opéreront depuis la base aérienne d'Åmari.

TARASSIS 25 vise à renforcer l'interopérabilité entre alliés et à mettre en pratique les concepts d'emploi de forces de combat adaptables (EFCA) et d'opérations de combat adaptables (OCA), dans un environnement européen. L'exercice inclura des opérations à partir de zones d'atterrissage austères, illustrant la capacité de l'ARC à s'adapter à des contextes opérationnels complexes.

Bonne chance à tous les membres déployés pour TARASSIS 25. Votre professionnalisme, votre dévouement et votre esprit de corps sont une source de grande fierté pour nous tous. Bon travail, vous nous rendez fiers.



PHOTOS : IMAGERIE BAGOTVILLE—CPL CASSE

**Lors de son passage au Royaume-Uni, le commandant de la BFC Bagotville, le col Phillip Rennison (à gauche), a remercié le capitaine de groupe Dominic Holland pour son soutien lors de l'entraînement du détachement canadien à la station de la Royal Air Force (RAF) de Waddington. Il lui a aussi remis une plaque en reconnaissance de cette collaboration. / During his visit to the United Kingdom, CFB Bagotville Commander Col Phillip Rennison (left) thanked Group Captain Dominic Holland for his support during the Canadian detachment's training at Royal Air Force (RAF) Station Waddington. He also presented him with a plaque in recognition of this collaboration.**

## Visitors to Waddington Station

As part of Exercise Cobra Warrior 25-2, the command team of 3 Wing Bagotville, accompanied by Brigadier-General Todd Balfe, Deputy Director General Fighter Capability, visited members of the deployed Air Task Force at RAF Waddington on September 24, 2025.

The visit provided the chain of command with the opportunity to meet personnel on the ground, attend mission planning sessions, hold a town hall with the deployed members, and recognize the outstanding contributions of several personnel through the presentation of commander's coins and commendations.

On this occasion, Colonel Phillip Rennison, Com-

mander of 3 Wing, also presented a commemorative plaque to Group Captain Dominic Holland, in recognition of the exemplary collaboration between the United Kingdom and Canada throughout the exercise. This visit strengthened cooperation between allied partners while highlighting the professionalism and dedication of Royal Canadian Air Force (RCAF) members as part of Operation REASSURANCE.

As Exercise Cobra Warrior concludes, RCAF members continue their deployment to Estonia to participate in TARASSIS 25, a multinational exercise led by the Joint Expeditionary Force (JEF). From October 6 to 17, 2025, approximately 80 RCAF members, eight CF-188 Hor-

nets from 3 Wing, and one CC-130HT Hercules from 435 Squadron will operate out of Åmari Air Base.

TARASSIS 25 aims to enhance interoperability among allies and to implement the concepts of Agile Operations Employment (AOE) and Agile Combat Employment (ACE) in a European operational environment. The exercise will include operations from austere landing zones, demonstrating the RCAF's ability to adapt to complex operational contexts.

Best of luck to all members deployed for TARASSIS 25. Your professionalism, dedication, and esprit de corps are a source of great pride for all of us. Excellent work, you make us proud.



PHOTOS : IMAGERIE BAGOTVILLE—CPL CASSE

**Le brigadier-général Todd Balfe a rendu visite aux membres de la force opérationnelle aérienne lors de l'exercice Cobra Warrior, à la base de la Royal Air Force (RAF) de Waddington, au Royaume-Uni, le 24 septembre. / Brigadier-General Todd Balfe visits members of the Air Task Force during Exercise Cobra Warrior, at Royal Air Force Station Waddington, United Kingdom, on September 24.**

# Devenez conférencier pour la Semaine des vétérans

Au cours de la Semaine des vétérans qui se tient cette année du 5 au 11 novembre, les Canadiens et les Canadiennes s'uniront pour rendre hommage à tous les vétérans qui ont servi notre pays avec fierté, ainsi qu'à ceux et celles qui continuent de le faire aujourd'hui.

Certains d'entre vous ont déjà participé au Programme national des conférenciers de la Semaine des vétérans (PNCSV), d'autres entendent parler de ce programme pour la première fois.

Le PNCSV invite les membres de la Force régulière et de la Force de réserve de tous les grades à nouer un dialogue significatif avec les Canadiens et les Canadiennes au sujet de notre histoire et de notre avenir. Nous espérons que vous nous aiderez cette année à faire connaître

notre histoire et l'importance du souvenir en tant que conférencier ou conférencière des FAC.

Si vous souhaitez donner une présentation pendant la Semaine des vétérans, veuillez vous inscrire en tant que conférencier ou conférencière des FAC en remplissant le [formulaire électronique](#) situé sur la [page de la Semaine des vétérans](#) de l'Équipe de la Défense.

Pour toutes questions au sujet du rôle de conférencier des FAC, veuillez consulter l'ordre de mission du CEMD, la Directive des Affaires publiques ou la trousse d'information des conférenciers des FAC. Vous pouvez aussi communiquer avec la coordonnatrice nationale par téléphone au 1-833-223-8322 ou par courriel à [DNDRemembrance.SouvenirMDN@forces.gc.ca](mailto:DNDRemembrance.SouvenirMDN@forces.gc.ca).



## Become a Veterans Week Speaker

**During Veterans' Week 2025, from November 5 to 11, Canadians will unite to pay tribute to all Canadian Veterans who have proudly served our country, as well as those who continue to do so today.**

Some of you have already participated in the Veterans' Week National Speakers Program (VWNP), while others are hearing about it for the first time.

The VWNP invites Regular and Reserve Force members of all ranks to engage in meaningful dialogue with Canadians about our history and our future. We hope you will help us share our history and the importance of remembrance this year as a CAF speaker.

If you would like to present during Veterans' Week, please register as a CAF speaker by completing the electronic

form located on the Defence Team's Veterans' Week page.

For any questions about the CAF speaker role, please refer to the CDS Tasking Order, the Public Affairs Directive, or the CAF Speaker Information Package. You can also contact the National Coordinator by phone at 1-833-223-8322 or by email at [DNDRemembrance.SouvenirMDN@forces.gc.ca](mailto:DNDRemembrance.SouvenirMDN@forces.gc.ca).

### "ÊTRE BLESSÉ NE SIGNIFIE PAS METTRE LA COMPÉTITIVITÉ DE CÔTÉ!"

LES ATHLÈTES QUI CONTINUENT À NOURRIR LEUR ESPRIT COMPÉTITIF DURANT LEUR RÉHABILITATION – EN SE FIXANT DES OBJECTIFS, EN RELEVANT DE PETITS DÉFIS ET EN RESTANT MENTALEMENT ENGAGÉS – FAVORISENT NON SEULEMENT LEUR MOTIVATION, MAIS AUSSI LA QUALITÉ DE LEUR GUÉRISON.

DES ÉTUDES MONTRENT QUE DES FACTEURS COMME L'AUTO-EFFICACITÉ ET UNE FAIBLE PEUR DE LA REBLESSURE SONT LIÉS À UN MEILLEUR RETOUR AU SPORT.

EN D'AUTRES MOTS : LA COMPÉTITION NE COMMENCE PAS SEULEMENT SUR LE TERRAIN... ELLE COMMENCE DÈS LA RÉHABILITATION !



Did you know?

### "BEING INJURED DOESN'T MEAN PUTTING COMPETITIVENESS ASIDE!"

ATHLETES WHO CONTINUE TO NURTURE THEIR COMPETITIVE MINDSET DURING REHABILITATION – BY SETTING GOALS, TAKING ON SMALL CHALLENGES, AND STAYING MENTALLY ENGAGED – NOT ONLY BOOST THEIR MOTIVATION, BUT ALSO THE QUALITY OF THEIR RECOVERY.

STUDIES SHOW THAT FACTORS SUCH AS SELF-EFFICACY AND LOW FEAR OF RE-INJURY ARE LINKED TO A BETTER RETURN TO SPORT.

IN OTHER WORDS: THE COMPETITION DOESN'T JUST START ON THE FIELD... IT STARTS DURING REHABILITATION!



CPA PSP BAGOTVILLE



**Votre assurance auto  
et habitation, partout  
et en tout temps**

**Home and auto  
insurance for you  
every step of the way**



**laPersonnelle**

Assureur de groupe auto et habitation

Tarifs de groupe. Service unique.



**thePersonal**

Home and Auto Group Insurer

Group rates. Preferred service.

**Obtenez une soumission dès aujourd'hui.**

**1 888 476-8737**

**lapersonnelle.com/sbmfc**

**Get your quote today.**

**1-888-476-8737**

**thepersonal.com/cfmws**

La Personnelle désigne La Personnelle, assurances générales inc. au Québec et La Personnelle, compagnie d'assurances dans les autres provinces et les territoires. Certaines conditions, exclusions et limitations peuvent s'appliquer. Les offres et les rabais peuvent être modifiés sans préavis. Les économies et les rabais sont sous réserve des conditions d'admissibilité et pourraient varier en fonction de la province ou du territoire. La marque La Personnelle<sup>MP</sup> et les marques de commerce associées sont des marques de commerce de La Personnelle, compagnie d'assurances, employées sous licence.

The Personal refers to The Personal Insurance Company. Certain conditions, limitations and exclusions may apply. Rates and discounts are subject to change without notice. Savings and discounts are subject to eligibility conditions and may vary by jurisdiction. The Personal<sup>®</sup> and related trademarks are trademarks of The Personal Insurance Company, used under licence.